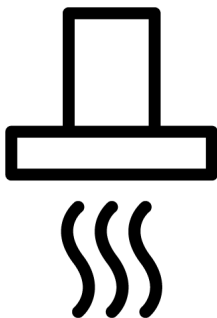


Whirlpool

شفاط

دليل المستخدم

Hotte murale Manuel d'utilisation



WOT9044FXBRDZ

تم إنتاجه بموجب ترخيص. ®/TM/© 2025 Whirlpool.

®/TM/© 2025 Whirlpool. Produit sous licence

185732757/ AR/ FR/ R.AA/ 24.03.25 21:46
7706331124

عميلنا العزيز؛

شكراً لاختيارك المنتج Whirlpool نحن نريد أن نقدم لك منتجك، المصنوع بجودة وتكنولوجيا عالية، أفضل كفاءة ممكنة. لذلك، يرجى قراءة هذا الدليل بعناية وأية وثائق أخرى مقدمة قبل استخدام المنتج. ضع في اعتبارك جميع المعلومات والتحذيرات الواردة في دليل المستخدم. فهذه الطريقة، ستحمي نفسك ومنتجك من الأخطار التي قد تقع.

احتفظ بدليل المستخدم. إذا أعطيت المنتج لشخص آخر، فقدم معه الدليل. تم توضيح شروط الضمان والاستخدام وطرق استكشاف الأخطاء وإصلاحها لمنتجك في هذا الدليل.


قبل استخدام الجهاز، اقرأ تعليمات السلامة التالية. واحتفظ بها في مكان قريب للرجوع إليها في المستقبل. دم:

Beko Europe Management Srl

Via Varesina 204, 20156 Milano, Italy

4	1	تعليمات السلامة.....
4	1-1	غرض الاستخدام
4	2-1	سلامة الأطفال والمعرضين للخطر والحيوانات الأليفة.....
5	3-1	السلامة الكهربائية
6	4-1	سلامة النقل.....
6	5-1	سلامة التركيبات.....
7	6-1	سلامة الاستخدام.....
8	7-1	السلامة خلال الصيانة والتنظيف.....
9	2	تعليمات بيئية.....
9	1-2	توجيه النفايات
9	1-1-2	الامتثال لتوجيه النفايات الكهربائية والأجهزة الإلكترونية والتخلص من المنتج غير القابل للاستعمال.....
9	2-2	معلومات الغلاف
10	3	منتجك
10	1-3	مقدمة المنتج
10	2-3	ملحقات المنتج
12	3-3	المواصفات الفنية
13	4	الاستخدام الأولي.....
13	1-4	التنظيف الأولي.....
13	5	استخدام الشفاط.....
15	6	الصيانة والتنظيف.....
15	1-6	معلومات التنظيف العامة.....
16	2-6	تنظيف السطح الداخلي للغطاء
16	3-6	تنظيف لوحة التحكم
16	4-6	الفلتر الألومنيوم.....
17	5-6	فلتر الكربون (الاستخدام بدون مدخنة) ...
17	6-6	مصباح الشفاط.....
17	7	استكشاف الأخطاء وإصلاحها

٢-١ سلامة الأطفال

والمعرضين للخطر 
والحيوانات الأليفة

- يمكن استخدام هذا المنتج من قِبل الأطفال ممن هم في سن 8 سنوات فما فوق، والأشخاص الذين يعانون من نقص في المهارات الجسدية أو الحسية أو العقلية، أو نقص الخبرة والمعرفة، طالما أنهم يخضعون للإشراف أو تم تدريبهم على الاستخدام الآمن ومخاطر المنتج.
- يجب ألا يلعب الأطفال بالمنتج. ينبغي ألا أن يقوم الأطفال بالتنظيف وصيانة المستخدم ما لم يكن هناك شخص يشرف عليهم.
- ينبغي عدم استخدام هذا المنتج من قِبل الأشخاص ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المحدودة (بما في ذلك الأطفال)، إلا في حالة بقائهم تحت الإشراف أو تلقيهم التعليمات اللازمة.
- ينبغي أن يخضع الأطفال للإشراف لضمان عدم عبثهم بالمنتج.
- تعتبر الأجهزة الكهربائية خطيرة على حياة الأطفال والحيوانات الأليفة. يجب ألا يلعب الأطفال والحيوانات الأليفة بالمنتج.
- احتفظ بمواد التغليف بعيداً عن متناول الأطفال. فثمة خطر يتمثل في إمكانية التعرض للإصابة أو الاختناق.

- يتضمن هذا القسم تعليمات السلامة اللازمة لمنع مخاطر الإصابة الشخصية أو الأضرار المادية.
- إذا تم تسليم المنتج إلى شخص آخر للاستخدام الشخصي أو لأغراض الاستخدام غير المباشر، يجب أيضاً تقديم دليل المستخدم وملصقات معلومات المنتج، والوثائق والأجزاء الأخرى ذات الصلة.
- لن تتحمل الشركة المسؤولية عن أي أضرار قد تنتج عن عدم الالتزام بهذه التعليمات.
- يؤدي عدم اتباع هذه التعليمات إلى إبطال أي ضمان.
- استخدم دائماً قطع غيار وملحقات أصلية.
- لا تقم بإصلاح أي جزء من المنتج أو استبداله ما لم ينص على ذلك صراحة في دليل الاستخدام.
- لا تقم بإجراء أي تعديلات فنية على المنتج.

١-١ غرض الاستخدام 

- تم تصميم هذا المنتج للاستخدام المنزلي. ومن ثم فهو ليس مناسباً للاستخدام التجاري.
- لا تستخدم المنتج في الحدائق أو الشرفات أو أي بيئات خارجية أخرى. هذا المنتج مخصص للاستخدام في المنازل وفي مطابخ الموظفين في المتاجر والمكاتب وبيئات العمل الأخرى.

- (إذا لم يكن منتجك يحتوي على كابل رئيسي) فاستخدم فقط كابل التوصيل الموضح في قسم "المواصفات الفنية".
- لا تقم بتوصيل الشفط بالكهرباء حتى يتم تركيبه.
- لا تقم بحشر سلك الطاقة أسفل المنتج وخلفه. لا تضع أي شيء ثقيل على سلك الطاقة. لا يجب ثني سلك الطاقة أو سحقه، أو ملامسته لأي مصدر حرارة.
- لا تقم بتركيب سلك الكهرباء بالقرب من السخانات. فقد يذوب الكبل، مما يتسبب في نشوب حريق.
- تأكد من عدم انحسار كابل الطاقة أثناء وضع المنتج في مكانه بعد تجميعه أو تنظيفه.
- لا تقم بتوصيل الشفط بالكهرباء حتى يتم تركيبه.
- استخدم الكابل الأصلي فقط. لا تستخدم كابلات مقطوعة أو تالفة.
- لا تستخدم سلك تمديد أو متعدد القوابس لتشغيل منتجك.
- اتصل بالمستورد أو مركز الخدمة المعتمد إذا كان طول خط الطاقة غير مناسب.
- قد تسخن مصادر الطاقة المحمولة أو المقابس المتعددة بشدة وتشتعل. أبقِ المقابس المتعددة ومصادر الطاقة المحمولة بعيداً عن المنتج.

• قبل التخلص من المنتجات التالفة وغير المفيدة:

1. انزع قابس الطاقة وافصله (إذا كان المنتج موصولاً).
2. انزع كابل الطاقة وافصله من القابس الموجود في المنتج.
3. لا تسمح للأطفال بالعبث بالمنتج عندما يكون في وضع الخمول.

⚠️ ٣-١ السلامة الكهربائية

- وصل المنتج بأخذ مؤرض مَحْمِيٍّ بمصهر يطابق التصنيفات الحالية الموضحة على ملصق النوع. احرص على أن يتم تركيب التأسيس بواسطة فني كهرباء مؤهل. لا تستخدم المنتج دون تأريض وفقاً للوائح المحلية/ الوطنية.
- يجب أن يكون القابس أو التوصيل الكهربائي للجهاز في مكان يسهل الوصول إليه. وإذا لم يكن ذلك ممكناً، يجب أن تكون هناك آلية (مصهر، مفتاح، وما إلى ذلك) على التركيبات الكهربائية التي يتصل بها المنتج، بما يتوافق مع اللوائح الكهربائية وفصل جميع الأقطاب عن الشبكة.
- افصل المنتج أو أوقف تشغيل المصهر قبل إجراء عمليات الإصلاح والصيانة والتنظيف.
- وصل المنتج بأخذ يلي قيم الجهد الكهربائي والتردد المحددة على ملصق النوع.

! ٤-١ سلامة النقل

- افصل المنتج من مصدر إمداد الطاقة الرئيسي قبل نقله.
- المنتج ثقيل، فاحمل المنتج مع شخصين على الأقل.
- لا تضع أي أشياء على الجهاز. احمل الجهاز عمودياً.
- عندما تحتاج إلى نقل المنتج، قم بلغه بمادة تغليف ذات غلاف بفقاعات أو بورق مقوى سميك واربطه بشرط بإحكام. أحكم تثبيت الأجزاء المتحركة للمنتج لمنع تلفها.
- قبل تركيب المنتج، افحصه للتحقق من عدم وجود أي تلف به بعد نقله. اتصل بالمستورد أو مركز الخدمة المعتمد في حالة تلفه.

! ٥-١ سلامة التركيبات

- لجعل منتجك جاهزاً للاستخدام، قم أولاً بتوفير مكان التركيب وقم بالتركيب الكهربائي. احرص دائماً على تركيب الجهاز من قبل الشركة المصنعة أو الخدمة المعتمدة أو الجهة التي تحددها الشركة المستوردة.
- لجعل منتجك جاهزاً للاستخدام، قم أولاً بتوفير مكان التركيب وقم بالتركيب الكهربائي. ثم اتصل بمركز الخدمة المعتمد لإجراء التثبيت. تبدأ فترة ضمان الجهاز بعد تثبيته من قبل مركز الخدمة المعتمد.

- في حالة تلف سلك الطاقة، يجب استبداله بواسطة الشركة المصنعة أو مركز خدمة معتمد، أو شخص تحدده الشركة المستوردة، وذلك للحيلولة دون وقوع مخاطر محتملة.
- إذا كان المنتج خاصتك يحتوي على قابس، فلا تقم بإجراء توصيلات كهربائية بفصل القابس أثناء التثبيت. التوصيلات التي يتم إجراؤها بالقطع تجعل ضمان المنتج باطلاً وتشكل خطراً على سلامة المستخدم.
- إذا كان جهازك يحتوي على سلك وقابس:

- تجنب تماماً وضع قابس المنتج في قابس مكسور أو مفكوك أو خارج المقبس. تأكد من إدخال القابس بالكامل في المقبس. وإلا فقد تسخن الوصلات بشدة مما يؤدي إلى نشوب حريق.
- تجنب إدخال الجهاز في مقابس مشحمة أو غير نظيفة أو معرضة للماء (مثل المقابس الموجودة بالقرب من منضدة العمل قد يتسرب إليها الماء). وإلا فثمة خطر من حدوث ماس كهربائي أو التعرض لصعق كهربائي.
- لا تلمس القابس أبداً بأيدي مبتلة!
- اسحب القابس من المقبس باستخدام جسم القابس بدلاً من السلك نفسه.

- قبل البدء في التثبيت، أُلغ تنشيط خط الطاقة الذي سيوصل به المنتج وذلك بإيقاف تشغيل المصهر.
 - ارتدِ دوماً قفازات واقية أثناء عمليتي النقل والتثبيت. وإلا فثمة خطر من التعرض للإصابة بفعل الحواف الحادة.
 - قبل تركيب المنتج، افحص المنتج للتحقق من عدم وجود أي تلف. تجنب تركيب المنتج في حالة وجود أي تلف به.
 - تجنب استخدام أي مواد عازلة للحرارة لتغطية الجزء الداخلي من الأثاث الذي سيتم تثبيته.
 - ينبغي ألا توجد أشعة الشمس المباشرة ومصادر الحرارة، مثل السخانات الكهربائية أو الغازية، في منطقة تثبيت المنتج.
 - إذا كان يوجد مقبس خلف مكان الذي سيثبت المنتج به، فيجب التأكد من عدم ملامسة المنتج للمقبس ولا القابس الموصل بالمقبس.
 - للاستخدام مع وصلات المداخن، اطلب من الأفراد المؤهلين تقييم مدى ملاءمة المدخنة التي سيوصل المنتج بها.
 - يجب ألا يقل الارتفاع بين السطح السفلي للشفاط والسطح العلوي للموقد عن 650 مم. وإلا، سينتثر منتجك بالحرارة أو لهب الموقد ويشكل خطراً على السلامة.
 - تجنب تماماً توصيل الشفاط بالمداخن المُستخدمة كمدفأة لهب أو سخانات انبعاث اللهب. يجب الامتنال للوائح المحلية الخاصة بتطهير التدفق الخارج.
 - استخدم أنابيب بقطر 120 مم عند توصيل مداخن بمنتجك. يجب أن يكون اتصال الأنابيب قصيراً قدر الإمكان وبقليل من الانحناءات.
- ⚠ ٦-١ سلامة الاستخدام**
- **خطر التسمم!** أثناء تشغيل الجهاز، يتم سحب الهواء من المنزل بأكمله. وإذا لم يتم توفير تهوية مناسبة، فيحدث تدفق للهواء ويتم امتصاص النفايات والغازات السامة الناتجة عن الاحتراق في المنزل. لا تقم بتشغيل المنتج مع المنتجات التي توفر دوراناً للهواء وقد تبعث منها غازات سامة (مواد الأخشاب والغاز والنفط والفحم والغلايات وسخانات المياه وما إلى ذلك).
 - تأكد من إيقاف تشغيل الجهاز بعد كل استخدام.
 - لا تستخدم المنتج إذا تعطل أو تعرض للتلف أثناء استخدامه. افصل المنتج عن الكهرباء. اتصل بالمستورد أو مركز الخدمة المعتمد.
 - لا تلمس مصابيح الشفاط بعد تشغيله لفترة طويلة. وإلا فقد تحرق المصابيح الساخنة يدك.

- لا تقم بتشغيل الجهاز بدون فلتر الزيت. لا تقم بإزالة الفلاتر أثناء تشغيل الجهاز. وإلا فقد يتأثر المنتج والتوصيلات الكهربائية بشدة بفعل الزيت.
 - لا تشكل لهباً عالياً تحت المنتج. وإلا فقد يشتعل الزيت الموجود في فلتر الزيت، مما يؤدي إلى نشوب حريق.
 - أغلق الموقد قبل أخذ أواني الطهي والمقالي وما إلى ذلك. وإلا فقد يتضرر منتجك بفعل اللهب والحرارة المتزايدة.
 - تجنب تماماً وضع أي شيء قابل للاحتراق أو أشياء عرضة للسقوط على الشفاط. وإلا فقد يسقط على الموقد ويحترق أو يسقط في الطعام ويؤدي المُستخدِم.
 - لا تحتفظ بمواد قابلة للاشتعال بسهولة تحت الشفاط.
 - (بالنسبة للطرازين أ و ب) قم بتشغيل الشفاط لمدة 15 دقيقة أخرى بعد عملية الطهي أو القلي لتنظيف هواء المطبخ تماماً من الروائح والأبخرة المتولدة أثناء الطهي.
 - (باستثناء السلع التي تُعيد هواء العادم إلى الغرفة) يجب أن تكون الغرفة جيدة التهوية إذا كان يُستخدَم الشفاط في نفس منطقة استخدام معدات حرق الغاز أو الوقود السائل.
 - يجب عزل مدخنة الأجهزة مثل سخانات الغرفة التي تعمل بالغاز أو الوقود السائل تماماً في البيئة التي يُستخدَم بها الشفاط أو يجب أن يكون الجهاز محكم الإغلاق.
 - إذا كان هناك جهاز آخر يعمل بطاقة أخرى غير الطاقة الكهربائية في نفس البيئة مع الشفاط، فيجب أن يكون الضغط السلبي في الغرفة 0.04 ملي بار على الأكثر حتى لا يتم سحب عادم الجهاز الآخر إلى الغرفة بواسطة الشفاط.
 - يجب عدم تعليق المواد القابلة للاشتعال بسهولة على مقابض الشفاط (إن وجدت).
 - يجب ألا يكون هناك نيران مكشوفة أسفل الشفاط. (على سبيل المثال: اللهب)
 - تحذير: قد ترتفع درجة حرارة الأجزاء التي يمكن الوصول إليها عند استخدامها مع الموقد.
- 7-1 السلامة خلال الصيانة والتنظيف** 
- يجب تنظيف الشحوم المتراكمة على الشفاط وفلتر الشحوم حسب الفواصل الزمنية المحددة. وإلا فستعرض لخطر نشوب حريق!
 - يوصى بتنظيف الفلتر مرة في الشهر في ظل الاستخدام العادي. إذا لم يحدث ذلك، قد يؤدي تراكم الزيت في الفلتر إلى اشتعال النيران وتشكيل خطراً.

- لا تستخدم المنظفات بالبخار لتنظيف الجهاز حيث قد يتسبب ذلك في حدوث صدمة كهربائية.

- لا تغسل المنتج أبداً عن طريق رش الماء أو سكب عليه! هناك خطر حدوث صدمة كهربائية!

٢ تعليمات بيئية

١-٢ توجيه النفايات

١-٢-٢ الامتثال لتوجيه النفايات الكهربائية والأجهزة الإلكترونية والتخلص من المنتج غير القابل للاستعمال

هذا المنتج يطابق توجيه النفايات الكهربائية والأجهزة الإلكترونية للاتحاد الأوروبي (EU/2012/19) يحمل هذا المنتج رمز تصنيف خاص بتوجيه النفايات الكهربائية والأجهزة الإلكترونية (WEEE).

الأجهزة الكهربائية والإلكترونية. يمكنك أن تسأل إدارتك المحلية عن نقاط التجميع هذه. وبمساعدة التخلص من الجهاز بشكل صحيح على منع الآثار السلبية على البيئة وصحة الإنسان.

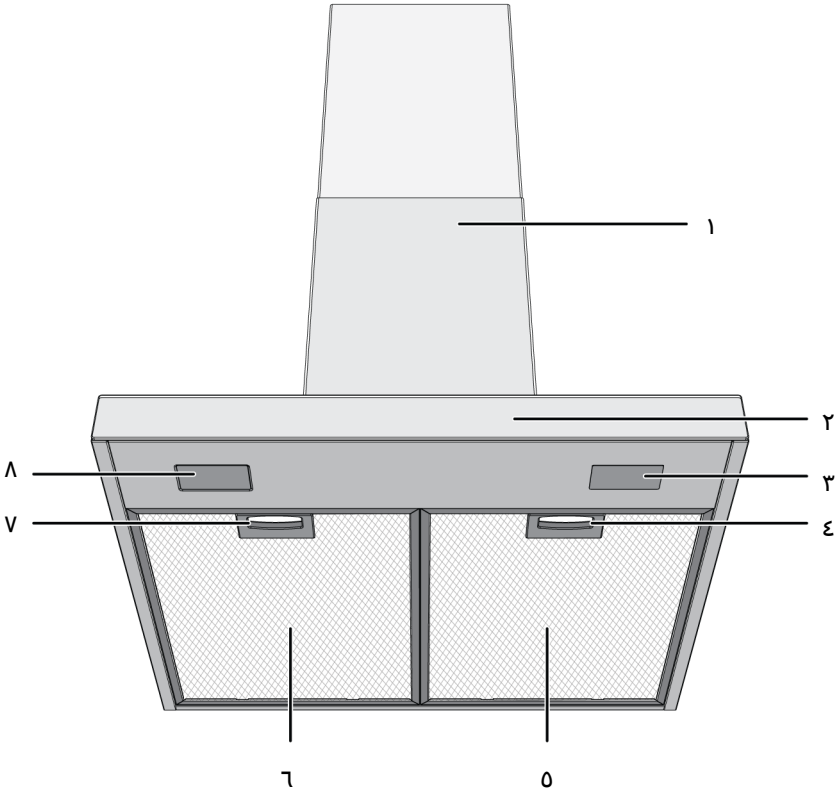
الامتثال لتوجيه الحد من المواد الخطرة (RoHS):
يتوافق المنتج الذي اشترته مع توجيه الحد من المواد الخطرة الخاص بالاتحاد الأوروبي (EU/2011/65). فهو لا يحتوي على المواد الضارة والمحظورة المنصوص عليها في التوجيه.

٢-٢ معلومات الغلاف

يتم تصنيع مواد تغليف المنتج من مواد قابلة لإعادة التدوير وفقاً للوائح البيئية الوطنية. لا تتخلص من نفايات التغليف مع المنزل أو النفايات الأخرى، خذها إلى نقاط تجميع مواد التغليف المحددة من قبل السلطات المحلية.

وقد تم تصنيع هذا المنتج باستخدام أجزاء ومواد عالية الجودة قابلة لإعادة الاستخدام ومناسبة لإعادة التدوير. لا تتخلص من المنتج غير القابل للاستعمال مع النفايات المنزلية العادية والنفايات الأخرى في نهاية فترة خدمته. خذها إلى إحدى نقاط التجميع المخصصة لإعادة تدوير

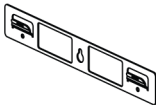




- ٢ لوحة التحكم
٤ قفل الفلتر الألومنيوم
٦ الفلتر الألومنيوم
٨ مصباح

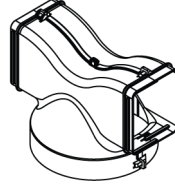
- ١ لوحة المدخنة
٣ مصباح
٥ الفلتر الألومنيوم
٧ قفل الفلتر الألومنيوم

يجب تغيير المرشحات على فترات زمنية معينة. يمكنك الحصول على المرشحات من الخدمات المعتمدة. تم توضيح المعلومات التفصيلية في قسم "الصيانة والتنظيف".
أداة التركيب على الحائط

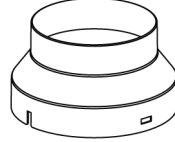


٢-٣ ملحقات المنتج

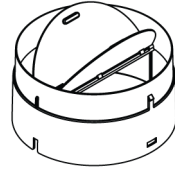
يختلف الملحق المرفق اعتماداً على طراز المنتج. قد لا يتوفر في منتجك جميع الملحقات الموصوفة في دليل المستخدم.
سيتم استخدام بعض الأجزاء أثناء التثبيت. إذا لم يكن لديك المنتج وكان ضرورياً، فيمكنك الحصول عليه من الخدمات المعتمدة.



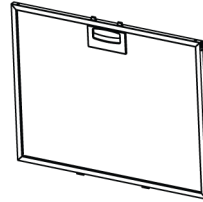
محول توصيل المداخن



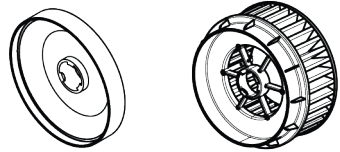
أغطية لمنع تدفق الهواء العكسي



الفلتر الألومنيوم



فلتر الكربون



٣-٣ المواصفات الفنية

min. 735 - max. 1025 /898 /505	الأبعاد الخارجية للمنتج (الارتفاع / العرض / العمق) (مم)
V ~1N; 50 Hz 220-240	الجهد الكهربائي/التردد
max. 300 W	إجمالي استهلاك الطاقة
m ³ /h 700-720	قوة الشفط
mm 120-150	قطر أنبوب مخرج الهواء

يمكن تغيير المواصفات الفنية دون إخطار مسبق لتحسين جودة المنتج.



تعد الأرقام الواردة في هذا الدليل تخطيطية وقد لا تتطابق تماماً مع منتجك.



يتم الحصول على القيم المذكورة على ملصقات المنتج أو في الوثائق المرفقة معه في ظل ظروف مختبرية وفقاً للمعايير ذات الصلة. وقد تختلف هذه القيم حسب الظروف التشغيلية والبيئية للمنتج.



٤-١ التنظيف الأولي

1. أزل جميع مواد التعبئة والتغليف.
2. امسح أسطح المنتج باستخدام قطعة قماش مبللة أو إسفنجية وجففها بقطعة قماش.

قبل البدء في استخدام منتجك، يوصى بإجراء ما يلي في الأقسام التالية على التوالي.

٥ استخدام الشفاط

يملك الشفاط محرك بسرعات مختلفة. وللحصول على أداء جيد، نوصي باستخدام سرعات منخفضة في الظروف العادية وسرعات عالية في حالة الرائحة القوية وتكاثف البخار.

يتم إلغاء البرنامج في حالة انقطاع التيار الكهربائي عند تنشيط أي برامج في الشفاط.

إذا لمست المفتاح مع وجود أي وظيفة نشطة باستثناء المصباح، فسيتم إلغاء الوظيفة.

تشغيل المصباح

1. المس المفتاح لتشغيل المصباح.

تعمل مصابيح الإضاءة لمدة أقصاها 12 ساعة.

إيقاف تشغيل المصباح

1. يمكنك إيقاف تشغيله عن طريق لمس مفتاح مرة أخرى.

ضبط شدة إضاءة المصباح

يمكنك استخدام شدة مصابيح إضاءة الشفاط بمستويين مختلفين: مرتفع ومنخفض.

1. المس المفتاح لتشغيل المصباح.

↔ أضواء مصباح هود. إذا قمت بلمس المفتاح

مرة أخرى خلال الدقيقة الأولى، فسيستمر المصباح في الإضاءة عند مستوى الإضاءة المنخفض.

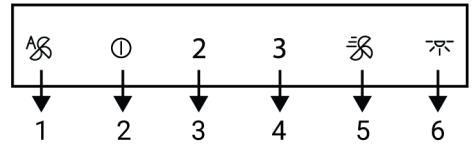
2. لضبط مستوى إضاءة المصباح مرة أخرى على المستوى العالي، قم أولاً بإطفاء المصباح عن طريق لمس المفتاح. قم بتشغيله مرة أخرى عن طريق لمس المفتاح ولمس المفتاح مرة أخرى خلال الدقيقة الأولى.

↔ سيستمر المصباح في الإضاءة عند مستوى الإضاءة العالي.

ضبط لون إضاءة المصباح

يمكنك استخدام لون مصابيح إضاءة الشفاط بثلاثة ألوان مختلفة.

1. مع تشغيل مصباح الشفاط، المس المفتاح لأكثر من اثنتين.



1 مفتاح الوضع التلقائي

2 مفتاح التشغيل/إيقاف التشغيل/السرعة 1

3 مفتاح السرعة 2

4 مفتاح السرعة 3

5 مفتاح المعزز

6 مفتاح المصباح

تشغيل الشفاط

1. المس مفتاح مستوى السرعة الذي حددته لتشغيل الشفاط.


↔ يضبط مفتاح مستوى السرعة المحدد.

2. يمكنك لمس مفاتيح مستوى السرعة الأخرى لتغيير مستوى السرعة.

أثناء التشغيل، سيتم تشغيل المنتج لمدة أقصاها 6 ساعات إذا لم يتم لمس أي مفتاح.

إيقاف تشغيل الشفاط

1. للإيقاف تشغيل الشفاط، المس مرة أخرى مفتاح المستوى الذي يعمل عليه الشفاط أو المفتاح.

2. لإيقاف تشغيل الوضع التلقائي مبكراً، المس المفتاح  مرة أخرى.

i إذا فتحت غطاء المنتج أثناء تشغيل الوضع التلقائي، فسينخفض أداءه. لا تفتح الغطاء عندما يكون الوضع التلقائي نشطاً.

i إذا حدث اختلاف في درجة الحرارة المحيطة حتى عندما لا يعمل الموقد بينما يكون الوضع التلقائي نشطاً، فسيقوم مستشعر درجة الحرارة في المنتج باكتشاف الاختلاف وقد يبدأ المنتج في العمل بسرعة 2 أو 3 حسب الاختلاف. في هذه الحالة، سيتم إيقاف تشغيل الوضع التلقائي عند معادلة فرق درجة الحرارة.

i لا تستخدم الوضع التلقائي عندما لا يعمل الموقد.

وضع تنظيف الهواء

يمكنك استخدام وضع تنظيف الهواء للتخلص من الرائحة الكريهة في منزلك لفترة طويلة عند مستوى منخفض.

1. المس مفتاح السرعة 1 لأكثر من 3 ثوانٍ.

⇨ وبذلك يتم تنشيط وضع تنظيف الهواء. يومض ضوء مفتاح السرعة 1 عندما يكون وضع تنظيف الهواء نشطاً.



2. سيعمل وضع تنظيف الهواء على السرعة 1 لمدة 10 دقائق في ساعة واحدة وسيتوقف لمدة 50 دقيقة. إذا لم تقم بإيقاف تشغيل وضع تنظيف الهواء، فسيظل قيد التشغيل لمدة 10 دقائق، ثم توقف لمدة 50 دقيقة في كل ساعة لمدة 24 ساعة.

i عندما يكون وضع تنظيف الهواء نشطاً، يتم إلغاؤه تلقائياً بلمسة أي مفتاح باستثناء مفتاح المصباح. ويستمر الشفط في العمل بوظيفة المفتاح الذي تلمسه.

تحذير امتلاء فلتر الألومنيوم


يومض ضوء مفتاح السرعة 2 لمدة ثلاثين ثانية بعد كل 100 ساعة من التشغيل. نظف فلتر الألومنيوم. بعد التنظيف، لا ينطفئ تحذير المصباح الخاص بمفتاح السرعة 2 تلقائياً. يستمر هذا المنتج في إظهار تحذير مدته 30 ثانية عند إيقاف تشغيل المنتج بعد كل


⇨ يتغير المصباح إلى درجة اللون الآخر.

2. وإذا وصلت لمس المفتاح ، فسيتم تغيير إلى درجة اللون التالي بعد كل ثابنتين. وفقاً لدرجة اللون المطلوب، توقف عن لمس المفتاح  عندما يكون المصباح في درجة اللون تلك. سيتم تنشيط درجة اللون تلقائياً.

i يمكنك فقط تغيير لون الضوء عندما يكون المصباح ذو كثافة إضاءة عالية.

i في حالة انقطاع التيار الكهربائي، سيتذكر الشفط مجموعة درجات اللون وسيعمل المصباح باللون الذي تم ضبطه مؤخراً. تشغيل وضع التهوية المكثفة (المعزز)

1. اضغط على المفتاح  مرة واحدة لتشغيل الشفط في وضع التهوية المكثفة.

⇨ يبدأ وضع التهوية المكثفة ويعمل لمدة 10 دقائق كحد أقصى. خلال هذا الوقت، يضيء المفتاح  بعد 10 دقائق، يستمر المنتج في العمل في السرعة 3 ويضيء مفتاح السرعة 3.

i في وضع التهوية المكثفة، عند لمس أي مفتاح سرعة، يعود إلى مستوى السرعة ويستمر في العمل.

الوضع التلقائي

يقيس الشفط درجة حرارة الهواء في المطبخ والهواء القادم من الموقد باستخدام جهاز استشعار. في الوضع التلقائي، تحدد المستويات المطلوبة لدرجة حرارة الهواء من الموقد لتناسب مع درجة حرارة الهواء في المطبخ وتعمل عند مستويات يتم تحديدها تلقائياً.

1. لتمكين الوضع التلقائي، المس المفتاح .

⇨ يتم تنشيط الوضع التلقائي ويعمل حتى تساوي درجة حرارة الهواء من الموقد درجة الحرارة المحيطة. وسيتم إيقاف درجة الحرارة تلقائياً عندما تساوي درجات الحرارة. يجب تمكين الوضع التلقائي مرة أخرى لإعادة تشغيله.

i عندما يكون الوضع التلقائي نشطاً، سيتم إلغاء الوضع التلقائي عند تشغيل المنتج وإيقاف تشغيله بأي سرعة.

عملية. عند لمس مفتاح السرعة 2 لأكثر من 3 ثوان، تتم إعادة تعيين تحذير امتلاء فلتر الألومنيوم ويتم إطفاء المصباح.

لا يتم إلغاء التحذير في حالة انقطاع التيار الكهربائي عندما يعطى الشفط تحذيراً امتلاء فلتر الألومنيوم. وعند توفر الطاقة، يستمر في التحذير بضوء وميض مفتاح السرعة 2.

إذا قمت بتشغيل الشفط بأي مستوى سرعة مع تحذير امتلاء فلتر الألومنيوم، فلن يظهر التحذير طالما يعمل الشفط. عند إيقاف تشغيل الشفط، يبدأ تحذير الامتلاء في الوميض مرة أخرى لمدة 30 ثانية.

إذا قمت بإيقاف تشغيل التحذير دون تنظيف فلتر الألومنيوم، فسيتم إعادة ضبط وقت التشغيل البالغ 100 ساعة ويبدأ من جديد. في نهاية الـ 100 ساعة القادمة، يصدر الشفط تحذيراً مجدداً.

تحذير امتلاء فلتر الكربون (للمنتجات المزودة بفلتر كربون) يومض ضوء مفتاح السرعة 2 بعد كل 100 ساعة من التشغيل. في هذه الحالة، يجب عليك استبدال فلتر الكربون. استشر مركز خدمة معتمدة لهذا الغرض.

6 الصيانة والتنظيف

6-1 معلومات التنظيف العامة

معلومات عامة

- انتظر حتى يبرد المنتج قبل تنظيفه. فقد تسبب الأسطح الساخنة حروقاً!
- يجب تنظيف الجهاز وتجفيفه جيداً بعد كل عملية. وبالتالي، يجب تنظيف بقايا الطعام بسهولة ويجب منع هذه البقايا من الاحتراق عند استخدام الجهاز مرة أخرى لاحقاً. وبالتالي، فإن العمر التشغيلي للجهاز يمتد ويقبل المشاكل التي يتم مواجهتها بشكل متكرر.
- يمكن أن تؤدي بعض المنظفات أو مواد التنظيف إلى تلف السطح. عوامل التنظيف غير المناسبة هي: مواد التبييض، ومنتجات التنظيف التي تحتوي على الأمونيا، والحمض أو الكلوريد، ومنتجات التنظيف بالبخار، وعوامل إزالة الترسبات، ومزيلات البقع والصدأ، ومنتجات التنظيف الكاشطة (المنظفات الكريمة، ومسحوق التلميع، وكريمات

بعد الاستبدال، لا ينطفئ تحذير المصباح الخاص بمفتاح السرعة 2 تلقائياً. ستم هذا المنتج في إظهار تحذير مدته 30 ثانية عند إيقاف تشغيل المنتج بعد كل عملية. عند لمس مفتاح السرعة 2 لأكثر من 3 ثوان، تتم إعادة تعيين تحذير امتلاء فلتر الكربون ويتم إطفاء المصباح.

لا يتم إلغاء التحذير في حالة انقطاع التيار الكهربائي عندما يعطى الشفط تحذيراً امتلاء فلتر الكربون. وعند توفر الطاقة، يستمر في التحذير بضوء وميض مفتاح السرعة 2.

إذا قمت بتشغيل شفطتك بأي مستوى سرعة مع تحذير امتلاء فلتر الكربون، فلن يظهر التحذير طالما يعمل الشفط. عند إيقاف تشغيل الشفط، يبدأ تحذير الامتلاء في الوميض مرة أخرى لمدة 30 ثانية.

إذا قمت بإيقاف تشغيل التحذير دون استبدال فلتر الكربون، فسيتم إعادة ضبط وقت التشغيل البالغ 100 ساعة ويبدأ من جديد. في نهاية الـ 100 ساعة القادمة، يتم إصدار تحذير مرة أخرى.

التنظيف، ومواد التنظيف الخادشة والكاشطة، والأسلاك، والإسفنج، وأقمشة التنظيف التي تحتوي على الأوساخ وبقايا المنظفات).

- ليست هناك حاجة إلى مواد تنظيف خاصة في التنظيف الذي يتم بعد كل استخدام. نظّف المنتج باستخدام منظف غسل الصحون، أو الماء الدافئ وقطعة قماش ناعمة أو إسفنجة وجففه بقطعة قماش جافة.
- تأكد من مسح أي سائل متبقٍ تماماً بعد التنظيف وتنظيف أي طعام متناثر على الفور أثناء الطهي.
- امتنع عن غسل أي مكون من جهازك في غسالة الأطباق ما لم يتم ذكر خلاف ذلك في دليل المستخدم.

أسطح الإينوكس والفولاذ غير القابل للصدأ

- قد يتغير لون الأسطح غير القابل للصدأ أو الإينوكس بمرور الوقت. هذا أمر طبيعي. بعد كل عملية، نظف بمنظف مناسب سطح الفولاذ المقاوم للصدأ أو الإينوكس.

٢-٦ تنظيف السطح الداخلي للغطاء

اتبع خطوات التنظيف الموضحة في قسم "معلومات التنظيف العامة" وفقاً لأنواع الأسطح في منتجك.

قد يكون للسطح الداخلي للمنتج والأجزاء الموجودة بداخله أسطح حادة. كن حذراً أثناء التنظيف.



٣-٦ تنظيف لوحة التحكم

- عند تنظيف الألواح مع مقبض التحكم، امسح اللوحة والمقبض بقطعة قماش ناعمة مبللة وجفف بقطعة قماش جافة. لا تقم بإزالة الأزرار والحشيات السفلية لتنظيف اللوحة. فقد تلف لوحة التحكم والمقبض.
- أثناء تنظيف ألواح إينوكس مع مقبض التحكم، لا تستخدم عوامل تنظيف إينوكس حول المقبض. قد يتم حذف المؤشرات الموجودة حول المقبض.
- نظّف لوحات التحكم باللمس بقطعة قماش ناعمة رطبة وجففها بقطعة قماش جافة. وإذا كان المنتج يحتوي على ميزة قفل المفتاح، فقم بتعيين قفل المفتاح قبل إجراء تنظيف لوحة التحكم. وإلا، فقد يحدث كشف غير صحيح على المفاتيح.

٤-٦ الفلتر الألومنيوم

يعمل هذا الفلتر على الاحتفاظ بجزيئات الزيت في الهواء. يوصى بتنظيف الفلتر مرة في الشهر في ظل الاستخدام العادي. لعمل ذلك:

1. قم بإزالة فلتر الألومنيوم.
 2. اغسل الفلتر في الماء باستخدام المنظفات السائلة وأعد تركيبها بعد التجفيف.
- قد يتغير لون فلتر الألومنيوم عند غسلها، وهذا أمر طبيعي ولا يتطلب استبدال الفلتر.

يمكنك أيضاً غسل فلتر الألومنيوم في الغسالة. (بعد أقصى 70 منوية)



إزالة الفلتر الألومنيوم

1. ادفع قفل فلتر الألومنيوم للأمام.

- نظف بقطعة قماش ناعمة وصابون ومنظف سائل (غير خدش) مناسب لأسطح إينوكس، مع الحرص على المسح في اتجاه واحد.
- قم بإزالة بقع الجير والزيت والنشا والحليب والبروتينات على الأسطح الزجاجية غير القابل للصدأ وإينوكس فوراً دون انتظار. فقد تصدأ البقع تحت الفترات الزمنية الطويلة.

- المنظفات التي يتم رشها / وضعها على السطح يجب تنظيفها على الفور. المنظفات الكاشطة المتروكة على السطح تجعل السطح يتحول إلى اللون الأبيض.

الأسطح الزجاجية

- قم بتنظيف الجهاز باستخدام منظف غسل الأطباق والماء الدافئ وقطعة قماش من الألياف الدقيقة مخصصة للأسطح الزجاجية وجففها بقطعة قماش جافة من الألياف الدقيقة.
 - إذا كان هناك منظف متبقّي بعد التنظيف، فقم بمسحه بالماء البارد وجفف بقطعة قماش نظيفة وجافة من الألياف الدقيقة. • فقد تتسبب بقايا المنظفات في إتلاف سطح الزجاج في المرة القادمة.
 - لا ينبغي تحت أي ظرف من الظروف تنظيف البقايا الجافة على السطح الزجاجي بسكاكين مستنة أو سلك أو أدوات خادشة مماثلة.
 - يمكنك إزالة أصباغ الكالسيوم (أصباغ صفراء) على السطح الزجاجي باستخدام عامل إزالة قشور متاح تجارياً، مع عامل إزالة قشور مثل الخل أو عصير الليمون.
 - إذا كان السطح متسخاً بشدة، ضع مادة التنظيف على البقعة باستخدام إسفنجة وانتظر وقتاً طويلاً حتى يعمل بشكل صحيح. ثم نظف السطح الزجاجي بقطعة قماش مبللة.
 - إن تغيّرات اللون والبقع الموجودة على السطح الزجاجي أمر طبيعي وليست عيوباً.
- ### الأجزاء البلاستيكية والأسطح المطلية
- نظّف الأجزاء البلاستيكية والأسطح المطلية باستخدام منظف غسل الصحون، أو الماء الدافئ وقطعة قماش ناعمة أو إسفنجة وجففها بقطعة قماش جافة.
 - تأكد من أن مفاصل مكونات الجهاز ليست رطبة أو عليها مادة منظفة. بخلاف ذلك، قد يحدث تآكل في هذه المفاصل.

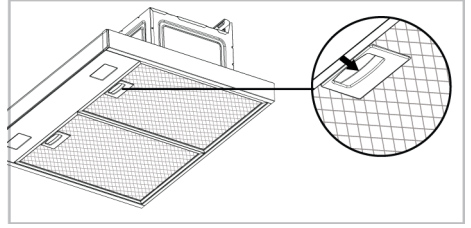
- إذا لم تتبع قواعد تنظيف واستبدال فلاتر الشفاط، فقد تتسبب في نشوب حريق.

في الاستخدام المفلتر بالكربون، يزداد مستوى الصوت ويقل أداء التدفق.

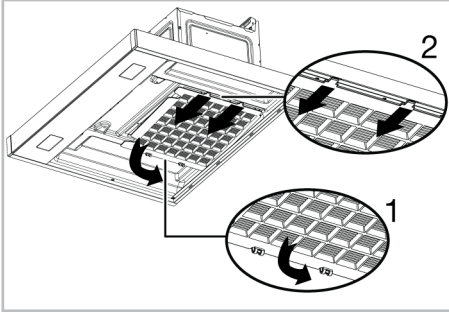


إزالة فلتر الكربون

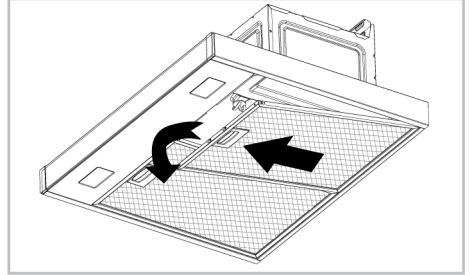
1. قم بإزالة فلاتر الألومنيوم.
2. حرر أقفال فلتر الكربون من فتحاتها (1).



2. اخفض الفلتر قليلاً واسحبه للأمام. بخلاف ذلك، يمكنك إمالة الفلتر.



3. قم بفك المسامير الموجودة على الطرف الآخر لفلتر الكربون من مقبسه واسحبه للخارج في اتجاه السهم (2).
4. اعكس هذه العملية، أدخل الألسنة أولاً في فتحة فلتر الكربون الجديد ثم ادفع الأقفال لأعلى.
5. قم بتركيب فلاتر الألومنيوم.



3. أعد تركيب فلتر الألومنيوم في فتحته بعد الشطف. اتباع الخطوات المذكورة أعلاه في الاتجاه المعاكس.

5-6 فلتر الكربون (الاستخدام بدون مدخنة)

تحذيرات عامة

- إذا قمت بتركيب منتجك بدون مدخنة، فيجب عليك استبدال فلاتر الكربون كل 4 أشهر في الاستخدام العادي. يمكنك الحصول على فلتر الكربون من الخدمات المعتمدة.
- يجب عدم غسل فلتر الكربون أبداً.

6-6 مصباح الشفاط

في حالة حدوث عطل في مصباح الشفاط، اتصل بالموزع المحلي أو خدمة العملاء وتأكد من استبدال المصباح.

7 استكشاف الأخطاء وإصلاحها

- قد لا يكون هناك كهرباء. <<< تأكد من تشغيل التيار الكهربائي وتحقق من المصاهر في صندوق المصاهر. قم بتغيير المصاهر إذا لزم الأمر أو أعد تنشيطها.
- ضوء الشفاط غير مضاء.

- قد يكون مصباح الشفاط معيباً. <<< اتصل بالموزع المحلي الذي اشترت منه منتجك أو بخدمة العملاء وتأكد من استبدال المصباح.

إن استمرت المشكلة بعد اتباع تعليمات هذا القسم، اتصل بالبائع أو بمركز خدمة معتمد. لا تحاول إصلاح منتج معطل بنفسك.

الجهاز لا يعمل.

- قد يكون المصهر معيباً أو تالفاً. <<< افحص المصاهر في صندوق المصاهر. قم بتغييرها إذا لزم الأمر أو أعد تنشيطها.
- ربما لم يتم توصيل المنتج. <<< تحقق مما إذا كان المنتج متصلاً بالمأخذ أم لا.
- ربما لم يتم ضبط زر السرعة. <<< اضغط / المس زر السرعة المطلوب.

- قد لا يكون هناك كهرباء. <<< تأكد من تشغيل التيار الكهربائي وتحقق من المصاهر في صندوق المصاهر. قم بتغيير المصاهر إذا لزم الأمر أو أعد تنشيطها.

Bienvenue !

Cher client, chère cliente

Nous vous remercions d'avoir choisi l'appareil Whirlpool. Nous voulons que votre appareil de haute qualité et doté d'une technologie de pointe vous offre une efficacité optimale. Pour ce faire, lisez attentivement ce manuel et tout autre document fourni avant d'utiliser l'appareil.

Tenez compte de toutes les informations et avertissements figurant dans le manuel d'utilisation. Ainsi, vous vous protégerez, vous et votre produit, contre d'éventuels dangers.

Conservez le manuel d'utilisation. Si vous donnez l'appareil à quelqu'un d'autre, donnez également le manuel. Les conditions de garantie, les méthodes d'utilisation et de dépannage de votre appareil sont indiquées dans ce manuel.

Avant d'utiliser l'appareil, lisez ces consignes de sécurité. Conservez-les à proximité pour référence ultérieure.

Beko Europe Management Srl

Via Varesina 204, 20156 Milano, Italy

Table des matières

1	Consignes de sécurité.....	22
1.1	Utilisation prévue.....	22
1.2	Sécurité des enfants, des personnes vulnérables et des animaux domestiques.....	22
1.3	Sécurité électrique.....	23
1.4	Sécurité des transports.....	25
1.5	Sûreté des installations	25
1.6	Sécurité d'utilisation.....	26
1.7	Sécurité relative à l'entretien et au nettoyage	28
2	Instructions relatives à l'environnement	28
2.1	Directive sur les déchets.....	28
2.1.1	Conformité avec la directive DEEE et élimination des déchets	28
2.2	Informations sur l'emballage.....	28
3	Votre appareil	29
3.1	Présentation de l'appareil	29
3.2	Accessoires de l'appareil	29
3.3	Spécifications techniques	31
4	Première utilisation.....	32
4.1	Premier nettoyage	32
5	Utilisation de la hotte	32
6	Entretien et nettoyage.....	35
6.1	Consignes de nettoyage générales.....	35
6.2	Nettoyage de la surface intérieure de la hotte.....	36
6.3	Nettoyage du bandeau de commande	36
6.4	Filtre en aluminium.....	37
6.5	Filtre à charbon (utilisation sans conduit de fumée)	37
6.6	Lampe de la hotte.....	38
7	Dépannage.....	38

1 Consignes de sécurité

- Cette section contient les instructions de sécurité nécessaires à la prévention des risques de dommage corporel ou de dommage matériel.
- Si l'appareil est remis à une autre personne pour un usage personnel ou à des fins d'utilisation d'occasion, le manuel d'utilisation, les étiquettes de l'appareil et les autres documents et pièces pertinents doivent également être remis.
- Notre entreprise ne peut être tenue pour responsable des dommages qui peuvent survenir si ces instructions ne sont pas respectées.
- Le non-respect de ces instructions annule toute garantie.
- Utilisez uniquement des pièces d'origine et des accessoires d'origine.
- Évitez de réparer ou de remplacer tout composant de l'appareil sauf si cela est clairement spécifié dans le manuel d'utilisation.
- N'apportez pas de modifications techniques à l'appareil.

1.1 Utilisation prévue

- Cet appareil est conçu pour être utilisé à domicile. Il n'est pas destiné à un usage commercial.
- N'utilisez pas l'appareil dans les jardins, les balcons ou autres environnements extérieurs. Cet appareil est destiné à une utilisation dans les ménages et dans les cuisines du personnel de magasins, de bureaux et d'autres environnements de travail.

1.2 Sécurité des enfants, des personnes vulnérables et des animaux domestiques

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus et par des personnes dont les aptitudes physiques, sensorielles ou mentales sont sous-développées, ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à condition qu'ils soient encadrés ou formés à l'utilisation sécuritaire et aux dangers de l'appareil.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Ne laissez pas les enfants effectuer

le nettoyage et l'entretien de l'appareil, à moins qu'ils soient sous surveillance.

- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées (y compris les enfants), sauf si elles sont gardées sous surveillance ou reçoivent les instructions nécessaires.
- Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Les appareils électriques sont dangereux pour les enfants et les animaux domestiques. Les enfants et les animaux de compagnie ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Conservez les matériaux d'emballage hors de la portée des enfants. Ils pourraient entraîner des lésions ou une asphyxie.
- Avant de mettre au rebut un appareil usagé ou hors service :
 1. Débranchez l'appareil (s'il est branché).
 2. Coupez le câble d'alimentation et détachez-le de l'appareil avec la fiche.
 3. Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil lorsqu'il est en veille.

1.3 Sécurité électrique

- Branchez l'appareil à un courant avec prise de terre protégée par un fusible qui correspond aux courants nominaux indiqués sur la plaque signalétique. Contactez un technicien qualifié pour l'installation de la mise à la terre. N'utilisez pas l'appareil sans prise de terre conformément aux réglementations locales / nationales.
- La fiche ou les raccords électriques de l'appareil doivent être facilement accessibles. Si cela est impossible, il doit y avoir un mécanisme (fusible, interrupteur, interrupteur à clé, etc.) sur l'installation électrique à laquelle l'appareil est connecté, conforme à la réglementation électrique et séparant tous les pôles du réseau.
- Débranchez l'appareil ou coupez le fusible avant toute tâche de réparation, de maintenance ou de nettoyage.
- Branchez l'appareil dans une prise conforme aux valeurs de tension et de fréquence indiquées sur la plaque signalétique.
- (Si l'appareil n'est pas équipé d'un câble d'alimentation) utilisez uniquement le câble de

connexion présenté dans la section « Spécifications techniques ».

- Ne branchez pas votre hotte avant qu'elle ne soit montée.
- Ne bloquez pas le cordon d'alimentation sous et derrière l'appareil. Ne placez aucun objet lourd sur le cordon d'alimentation. Le cordon d'alimentation ne doit pas être plié, coincé, ni entrer en contact avec une source de chaleur.
- N'installez pas le cordon d'alimentation près d'un radiateur. Le câble pourrait fondre et provoquer un incendie.
- Assurez-vous de ne pas coincer le câble d'alimentation lors de la mise en place de l'appareil après le montage ou le nettoyage.
- Ne branchez pas votre hotte avant qu'elle ne soit montée.
- Utilisez uniquement des câbles originaux. N'utilisez pas de câbles endommagés.
- N'utilisez pas de rallonge ni de multiprises pour brancher l'appareil.
- Contactez l'exportateur ou le service technique agréé si la longueur du cordon d'alimentation est inappropriée.
- Les sources d'alimentation portables ou les multiprises peuvent surchauffer ou

prendre feu. Tenez les sources d'alimentation portables ou les multiprises loin de l'appareil.

- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, un service autorisé ou une personne désignée par l'entreprise importatrice afin de prévenir d'éventuels dangers.
- Si votre appareil est équipé d'une fiche, n'effectuez pas de connexions électriques en débranchant la fiche pendant l'installation. Les connexions réalisées par coupure rendent la garantie du produit nulle et constituent un danger pour la sécurité de l'utilisateur.

Si votre appareil est équipé d'un cordon et d'une fiche :

- Ne branchez jamais la fiche de l'appareil dans une prise cassée, détachée ou démontée. Assurez-vous que la fiche est entièrement insérée dans la prise. Sinon, les branchements peuvent surchauffer ou prendre feu.
- Évitez d'insérer l'appareil dans des prises huileuses, sales ou potentiellement exposées à de l'eau (telles que celles près d'un plan de travail exposé à des fuites d'eau). Sinon, il y a un risque de court-circuit ou d'électrocution.

- Évitez de toucher la fiche avec des mains humides !
- Tirez la fiche de la prise en tenant le corps de la fiche plutôt que le cordon d'alimentation.

1.4 Sécurité des transports

- Avant le nettoyage, débranchez le produit de l'alimentation électrique avant de porter l'appareil.
- L'appareil est lourd, il doit être porté par au moins deux personnes.
- Ne posez pas d'objets sur l'appareil. Portez l'appareil verticalement.
- Lorsque vous souhaitez transporter l'appareil, emballez-le avec du matériel d'emballage à bulles ou du carton épais et attachez-le avec du ruban adhésif. Maintenez les parties mobiles de l'appareil bien fermes afin d'éviter tout dommage.
- Avant d'installer l'appareil, vérifiez s'il présente des dommages résultant du transport. Contactez l'exportateur ou le service technique autorisé s'il présente des dommages.

1.5 Sûreté des installations

- Pour que votre appareil soit prêt à l'emploi, il faut premièrement indiquer le lieu d'installation et faire réaliser l'installation électrique. Faites toujours réaliser l'installation par le fabricant, le service technique agréé ou un technicien désigné par l'exportateur.
- Pour que votre appareil soit prêt à l'emploi, il faut premièrement indiquer le lieu d'installation et faire réaliser l'installation électrique. Contactez ensuite le service technique agréé pour faire réaliser l'installation. Une fois l'installation effectuée par le service technique agréé, la période de garantie commence.
- Avant de commencer l'installation, coupez la ligne d'alimentation à laquelle sera branché l'appareil en désactivant le fusible.
- Portez toujours des gants de protection lors du transport et de l'installation. Le non-respect de cette consigne peut entraîner un risque de blessure à cause de bords pointus.

- Avant d'installer l'appareil, vérifiez s'il présente des dommages. Ne faites pas installer l'appareil si celui-ci est endommagé.
- Évitez d'utiliser des matériaux d'isolation thermique pour recouvrir l'intérieur du meuble à installer.
- La zone d'installation de l'appareil ne doit être exposée aux rayons solaires ni à des sources de chaleur telles que les brûleurs électriques ou à gaz.
- Lorsqu'il se trouve une prise derrière l'emplacement d'installation de l'appareil, il est nécessaire de s'assurer que l'appareil n'est pas en contact avec cette prise ni qu'aucune fiche n'est branchée sur cette prise.
- Pour une utilisation avec des raccordements de cheminée, faites évaluer la cheminée à laquelle l'appareil sera raccordé par des techniciens qualifiés.
- La hauteur entre la surface inférieure de la hotte et la surface supérieure de la cuisinière doit être au minimum de 650 mm. À défaut, votre appareil peut être affecté par la chaleur ou les flammes de la cuisinière, ce qui présente un risque de sécurité.
- Ne raccordez pas la hotte à des cheminées utilisées comme des chauffe-flammes ou des radiateurs à flammes. Respectez les réglementations locales en matière de purge de l'écoulement.
- Utilisez des tuyaux d'un diamètre de 120 mm pour raccorder un conduit de fumée à votre appareil. Le raccordement des tuyaux doit être aussi court que possible et comporter peu de coudes.



1.6 Sécurité d'utilisation

- **Danger d'empoisonnement !**
Pendant que l'appareil fonctionne, l'air est aspiré dans toute la maison. Si la ventilation n'est pas suffisante, le flux d'air, les déchets et les gaz toxiques libérés par la combustion dans la maison sont réabsorbés. Ne faites pas fonctionner l'appareil avec des appareils qui assurent la circulation de l'air et qui peuvent émettre des gaz toxiques (bois, gaz, poêle à pétrole à charbon, chaudières, chauffe-eau, etc.)
- Assurez-vous d'éteindre l'appareil après chaque utilisation.
- Cessez d'utiliser l'appareil s'il connaît une panne ou s'il est endommagé pendant l'utilisa-

- tion. Débranchez l'appareil de la prise électrique. Contactez l'importateur ou le service technique agréé.
- Ne touchez pas les lampes de votre hotte après avoir utilisé la hotte pendant une longue période. Sinon, vous risquez de vous brûler la main.
 - N'utilisez pas l'appareil sans filtre à huile. Ne retirez pas les filtres lorsque l'appareil est en marche. Autrement l'huile peut compromettre les performances de l'appareil et la sécurité des branchements électriques.
 - Ne créez pas de flamme vive sous l'appareil. Autrement, l'huile retenue par le filtre à huile peut prendre feu, ce qui pourrait causer un incendie.
 - Éteignez le four avant de retirer les casseroles, poêles, etc. des fours. Autrement, les performances de l'appareil peuvent être compromises par les flammes et la chaleur croissante.
 - Évitez de placer des objets combustibles ou susceptibles de tomber sur la hotte. Autrement, ces objets pourraient tomber sur la hotte, brûler ou tomber dans celle-ci et heurter l'utilisateur.
- Ne gardez pas de matériaux facilement inflammables sous votre hotte.
 - (Pour les modèles A et B) Faites fonctionner votre hotte pendant encore 15 minutes après le processus de cuisson ou de friture pour nettoyer complètement l'air de la cuisine des odeurs et des vapeurs générées pendant la cuisson.
 - (À l'exception des denrées qui renvoient de l'air vicié dans la pièce) Le pièce doit être ventilée lorsque la hotte est utilisée à proximité de brûleurs à gaz ou à combustible liquide.
 - La cheminée des appareils tels que les radiateurs fonctionnant au gaz ou au combustible liquide doit être entièrement isolé dans l'environnement d'utilisation de la haute, ou ces appareils doivent être de type hermétique.
 - Si un autre appareil fonctionnant avec une énergie autre qu'électrique se trouve dans le même environnement avec ventilation, la pression négative dans la pièce doit être au maximum de 0,04 mbar afin que les gaz d'échappement de l'autre appareil ne soient pas aspirés dans la pièce par la ventilation.

- Évitez d'accrocher des matériaux inflammables sur les poignées de la hotte lorsque celle-ci en a.
- Il ne doit pas y avoir de feu ouvert sous le capot. (par exemple : flambé)
- **Mise en garde** : Les parties accessibles peuvent chauffer lorsqu'elles sont utilisées avec une cuisinière.
- Il est recommandé de nettoyer le filtre une fois par mois dans des conditions normales d'utilisation. Sinon, l'huile accumulée dans le filtre peut prendre feu, ce qui constitue une situation dangereuse.
- Ne lavez jamais l'appareil par pulvérisation ou aspersion d'eau ! Il existe un risque d'électrocution !

1.7 Sécurité relative à l'entretien et au nettoyage

- La graisse accumulée dans la hotte et le filtre à huile doit être nettoyée à intervalles réguliers. Autrement, un incendie pourrait survenir !

- N'utilisez pas de nettoyeur vapeur pour nettoyer l'appareil, car il peut provoquer un choc électrique.

2 Instructions relatives à l'environnement

2.1 Directive sur les déchets

2.1.1 Conformité avec la directive DEEE et élimination des déchets

Cet appareil est conforme à la directive DEEE de l'Union européenne (2012/19/UE). Le produit possède un symbole de classification attribué aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).



Ce produit a été fabriqué avec des pièces et matériaux de qualité supérieure, réutilisables et adaptés au recyclage. Par conséquent, ne le mettez pas au rebut avec les ordures ménagères et d'autres déchets à la fin de sa durée de vie. Rendez-vous dans un point de collecte pour le recyclage de tout matériel électrique et électronique. Vous pouvez de-

mander à votre administration locale quels sont ces points de collecte. L'élimination correcte de l'appareil permet d'éviter les conséquences négatives pour l'environnement et la santé humaine.

Conformité avec la directive RoHS :

Votre appareil est conforme à la directive RoHS de l'Union européenne (2011/65/UE). Il ne comporte pas de matériaux dangereux et interdits mentionnés dans la directive.

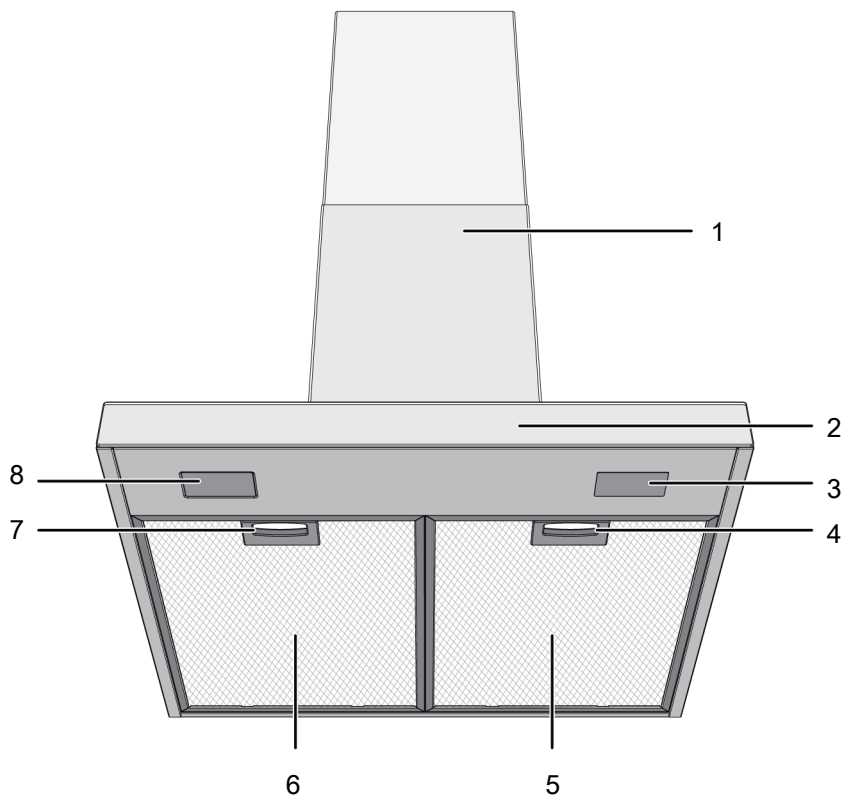
2.2 Informations sur l'emballage

Les matériaux d'emballage de cet appareil sont fabriqués à partir de matériaux recyclables, conformément à nos réglementations nationales en matière d'environnement. Ne jetez pas les déchets d'emballage avec les déchets ménagers ou autres, ap-

portez-les aux points de collecte des matériaux d'emballage désignés par les autorités locales.

3 Votre appareil

3.1 Présentation de l'appareil



1 Plaque de cheminée

3 Lampe

5 Filtre en aluminium

7 Verrouillage du filtre en aluminium

2 Panneau de commande

4 Verrouillage du filtre en aluminium

6 Filtre en aluminium

8 Lampe

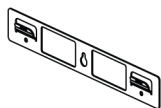
3.2 Accessoires de l'appareil

Selon le modèle de l'appareil, l'accessoire fourni varie. Tous les accessoires décrits dans le manuel d'utilisation peuvent ne pas être disponibles dans votre appareil.

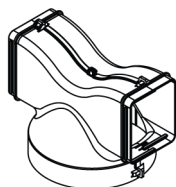
Certaines pièces seront utilisées lors de l'installation. Si vous ne possédez pas le produit et qu'il est nécessaire, vous pouvez l'obtenir auprès des services agréés.

Les filtres doivent être changés à certains intervalles. Vous pouvez obtenir des filtres auprès des services agréés. Des informations détaillées sont expliquées dans la section « Entretien et nettoyage ».

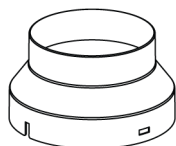
Pièce de fixation murale



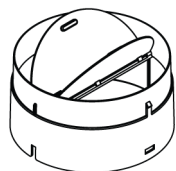
Routeur aérien



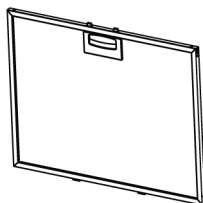
Adaptateur de raccordement au conduit de fumée



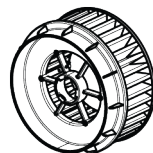
Protections pour empêcher l'inversion du flux d'air



Filtre en aluminium






Filtre à charbon



3.3 Spécifications techniques

Dimension externe de l'appareil (hauteur/largeur/profondeur)(mm)	min. 735 - max. 1025 /898 /505
Tension/fréquence	220-240 V ~1N; 50 Hz
Consommation totale d'énergie	max. 300 W
Puissance d'aspiration	700-720 m3/h
Diamètre du tuyau de sortie d'air	120-150 mm

FR

-  Les spécifications techniques peuvent être modifiées sans préavis afin d'améliorer la qualité de l'appareil.
-  Les illustrations présentées dans ce manuel sont schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement à votre appareil.
-  Les valeurs indiquées sur les étiquettes de l'appareil ou dans la documentation accompagnant l'appareil sont obtenues dans des conditions de laboratoire, en conformité avec les normes applicables. Ces valeurs peuvent varier en fonction des conditions d'utilisation et l'environnement de l'appareil.

4 Première utilisation


Avant de commencer à utiliser votre appareil, il est recommandé de suivre les étapes décrites dans les sections suivantes :

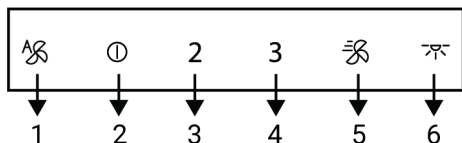
4.1 Premier nettoyage

1. Retirez tous les emballages.
2. Essuyez les surfaces du produit avec un chiffon ou une éponge humide et séchez-les avec un chiffon.

5 Utilisation de la hotte

La hotte est équipée d'un moteur à plusieurs vitesses. Pour une bonne performance, nous recommandons d'utiliser des vitesses faibles dans des conditions normales et des vitesses élevées en cas de forte odeur et de condensation de la vapeur.

 Le programme est annulé si le courant est coupé alors que des programmes de votre hotte sont actifs.




- 1 Touche du mode automatique
- 2 Touche marche/arrêt / Vitesse 1
- 3 Bouton de vitesse 2
- 4 Bouton de vitesse 3
- 5 Clé de rappel
- 6 Touche de lampe

Utilisation de la hotte


1. Touchez la touche de niveau de vitesse que vous avez sélectionnée pour faire fonctionner la hotte.
 - ⇒ La touche du niveau de vitesse réglé s'allume.
2. Vous pouvez toucher les autres touches de niveau de vitesse pour modifier le niveau de vitesse.

REMARQUE : Lors de la première utilisation, de la fumée et des odeurs peuvent se dégager pendant plusieurs heures. C'est normal et vous avez juste besoin d'une bonne ventilation pour l'éliminer. Évitez d'inhaler directement la fumée et les odeurs qui se forment.


 Lorsqu'il est en service, l'appareil fonctionne pendant un maximum de 6 heures si aucune touche n'est touchée.


Désactivation de la hotte

1. Pour éteindre la hotte, touchez à nouveau la touche du niveau sur lequel la hotte fonctionne ou la touche .


 Si vous touchez la touche avec une fonction active, à l'exception de la lampe, la fonction est annulée.

Utilisation de la lampe

1. Appuyez sur la touche  pour faire fonctionner la lampe.


 Les lampes d'éclairage fonctionnent pendant un maximum de 12 heures.





Activation de la Lampe

1. Vous pouvez le désactiver en appuyant à nouveau sur la touche .

Réglage de l'intensité d'éclairage de la lampe




Vous pouvez utiliser l'intensité des lampes d'éclairage de votre hotte sur 2 niveaux différents : haut et bas.


1. Appuyez sur la touche  pour faire fonctionner la lampe.


- ⇒ La lampe de la hotte s'allume. Si vous touchez à nouveau la touche  dans la première minute, la lampe continuera à s'allumer au niveau d'éclairage faible.
- 2. Pour rétablir le niveau d'éclairage de la lampe à un niveau élevé, éteignez d'abord la lampe en appuyant sur la touche . Rallumez-le en appuyant sur la touche  et appuyez à nouveau sur la touche  dans la première minute.
 - ⇒ La lampe continuera à s'allumer au niveau d'éclairage élevé.

Réglage de la couleur d'éclairage de la lampe



Vous pouvez utiliser la couleur des lampes d'éclairage de votre hotte dans 3 nuances différentes.


1. Lorsque la lampe de la hotte est allumée, appuyez sur la touche  pendant plus de 2 secondes.
 - ⇒ La lampe passe à l'autre couleur.
2. Si vous continuez à appuyer sur la touche , la couleur suivante apparaîtra toutes les 2 secondes. Selon la nuance de couleur souhaitée, arrêtez de toucher la touche  lorsque la lampe est dans cette nuance de couleur. La nuance de couleur s'active automatiquement.

 Vous ne pouvez changer la teinte de la lumière que lorsque la lampe a une forte intensité lumineuse.

 En cas de panne de courant, votre hotte se souviendra de la nuance de couleur réglée et la lampe fonctionnera dans la dernière couleur réglée.




Activation du mode de ventilation intensive (Booster)


1. Appuyez une fois sur la touche  pour démarrer la hotte en mode de ventilation intensive.
 - ⇒ Le mode de ventilation intensive démarre et fonctionne pendant un maximum de 10 minutes. Pendant ce temps, la touche  s'allume. Après 10 minutes, l'appareil continue à fonctionner en Vitesse 3 et la touche Vitesse 3 s'allume.


 En mode ventilation intensive, lorsqu'une touche de vitesse est pressée, elle revient à ce niveau de vitesse et continue à fonctionner.


Mode automatique

Votre hotte mesure la température de l'air dans la cuisine et de l'air provenant de votre plaque de cuisson à l'aide d'un capteur. En mode automatique, il détermine les niveaux requis pour que la température de l'air provenant de la table de cuisson corresponde à la température de l'air dans la cuisine et fonctionne aux niveaux déterminés automatiquement.

1. Pour activer le mode automatique, touchez la touche .
 - ⇒ Le mode automatique est activé et fonctionne jusqu'à ce que la température de l'air provenant de la table de cuisson soit égale à la température ambiante. Il s'éteint automatiquement lorsque la température s'équilibre. Vous devez réactiver le mode automatique pour le remettre en marche.
-  Lorsque le mode automatique est actif, le mode automatique sera annulé si vous allumez et éteignez l'appareil à n'importe quelle vitesse.
2. Pour désactiver rapidement le mode automatique, touchez une fois de plus la touche .

 Si vous ouvrez le couvercle de l'appareil lorsque le mode automatique est activé, ses performances diminueront. N'ouvrez pas le couvercle lorsque le mode automatique est actif.

 Si la différence de température ambiante se produit même lorsque la table de cuisson ne fonctionne pas alors que le mode automatique est actif, le capteur de température de l'appareil détecte la différence et l'appareil peut commencer à fonctionner à la vitesse 2 ou 3 selon la différence. Dans ce cas, le mode automatique sera désactivé lorsque la différence de température sera égalisée.

 N'utilisez pas le mode automatique lorsque votre table de cuisson ne fonctionne pas.


Mode de nettoyage de l'air

Vous pouvez utiliser le mode de nettoyage de l'air pour éliminer les odeurs dans votre maison pendant une longue période à un faible niveau.

1. appuyez sur la touche Vitesse 1 et maintenez-la enfoncée pendant environ 3 secondes.


⇒ Le mode de nettoyage de l'air est activé. Le voyant de la touche Vitesse 1 clignote lorsque le mode de nettoyage de l'air est actif.


2. Le mode de nettoyage de l'air fonctionnera à la vitesse 1 pendant 10 minutes en 1 heure et s'arrêtera après 50 minutes. Si vous n'éteignez pas le mode de nettoyage de l'air, il restera en fonctionnement pendant 10 minutes, puis s'arrêtera pendant 50 minutes à chaque heure pendant 24 heures.


 Lorsque le mode de nettoyage de l'air est actif, il est automatiquement annulé par la pression de n'importe quelle touche, à l'exception de la touche de la lampe. Votre hotte continue à fonctionner en fonction de la touche que vous touchez.

Avertissement de remplissage du filtre en aluminium

Le témoin de la touche Vitesse 2 clignote pendant trente secondes après chaque 100 heures de fonctionnement. Nettoyez les filtres en aluminium. Après le nettoyage, le témoin de la touche Vitesse 2 ne s'éteint pas automatiquement. L'appareil continue d'émettre ce signal d'avertissement de 30 secondes lorsqu'il s'arrête après chaque utilisation. Lorsque vous appuyez sur la touche Vitesse 2 pendant plus de 3 secondes, l'avertissement de remplissage du filtre en aluminium est réinitialisé et la lampe s'éteint.

 L'alerte n'est pas annulée si l'alimentation est coupée lorsque la hotte donne l'alerte de remplissage du filtre à aluminium. Lorsque le courant est disponible, il continue d'avertir en faisant clignoter le voyant de la touche Vitesse 2.

 Si vous mettez la hotte en marche à n'importe quelle vitesse avec l'avertissement des filtres en aluminium, cet avertissement n'apparaît pas tant que la hotte est en fonctionnement. Lorsque vous arrêtez la hotte, l'avertissement de remplissage des filtres recommence à clignoter pendant 30 secondes.

 Si vous éteignez l'avertissement sans nettoyer le filtre en aluminium, la durée de fonctionnement de 100 heures est réinitialisée et elle recommence. Au bout des 100 heures suivantes, votre hotte émet un avertissement à nouveau.

Avertissement de remplissage du filtre à charbon (pour les produits avec filtre à charbon)

Le témoin de la touche Vitesse 2 clignote pendant trente secondes après chaque 100 heures de fonctionnement. Dans ce cas, vous devez remplacer votre filtre à charbon. Consultez un service agréé à ce sujet. Après le remplacement, le témoin de la touche de vitesse 2 ne s'éteint pas automatiquement. L'appareil continue d'émettre ce signal d'avertissement de 30 secondes lorsqu'il s'arrête après chaque utilisation. Lorsque vous appuyez sur la touche Vitesse 2 pendant plus de 3 secondes, l'avertissement de remplissage du filtre à charbon est réinitialisé et la lampe s'éteint.



L'avertissement n'est pas annulé si l'alimentation est coupée lorsque la hotte donne l'avertissement de remplissage du filtre à charbon.

Lorsque le courant est disponible, il continue d'avertir en faisant clignoter le voyant de la touche Vitesse 2.



Si vous faites fonctionner votre hotte à n'importe quel niveau de vitesse avec l'avertissement de remplissage du filtre à charbon, l'avertissement n'apparaîtra pas tant que la hotte fonctionnera. Lorsque vous arrêtez la hotte, l'avertissement de remplissage des filtres recommence à clignoter pendant 30 secondes.



Si vous éteignez l'avertissement sans remplacer le filtre à charbon, la durée de fonctionnement de 100 heures est réinitialisée et elle recommence. Au terme des 100 heures suivantes, l'avertissement est à nouveau émis.

6 Entretien et nettoyage

6.1 Consignes de nettoyage générales informations générales

- Attendez que l'appareil refroidisse avant de le nettoyer. Les surfaces chaudes peuvent causer des brûlures !
 - L'appareil doit être soigneusement nettoyé et séché après chaque utilisation. Ainsi, les résidus alimentaires sont faciles à nettoyer et ces résidus ne brûlent pas lorsque l'appareil est réutilisé ultérieurement. Ainsi, la durée de vie de l'appareil est prolongée et les problèmes fréquemment rencontrés sont réduits.
 - Certains détergents ou agents de nettoyage endommagent la surface. Les produits de nettoyage inadaptés sont : l'eau de Javel, les produits de nettoyage contenant de l'ammoniac, de l'acide ou du chlorure, les produits de nettoyage à vapeur, les détartrants, les détachants et les antirouilles, les produits de nettoyage abrasifs (crèmes nettoyantes, poudre à
- récurer, crème à récurer, épurateur abrasif et grattant, fil de fer, éponges, torchons de nettoyage contenant de la saleté et des résidus de détergent).
- Aucun produit de nettoyage spécial n'est nécessaire lors du nettoyage effectué après chaque utilisation. Nettoyez l'appareil à l'aide d'un détergent pour lave-vaisselle, d'eau chaude et d'un chiffon doux ou d'une éponge, puis séchez-le avec un chiffon sec. Nettoyez l'appareil à l'aide d'un détergent à vaisselle, d'eau chaude et d'un chiffon doux ou d'une éponge et séchez-le à l'aide d'un chiffon sec.
 - Assurez-vous d'essuyer complètement tout le liquide restant après le nettoyage et nettoyez immédiatement toute éclaboussure d'aliments pendant la cuisson.
 - Évitez de laver tout composant de votre appareil au lave-vaisselle, sauf indication contraire dans le manuel d'utilisation.

Inox - surfaces inoxydables

- La surface en acier inoxydable ou en inox peut changer de couleur avec le temps. C'est normal. Après chaque opération, nettoyez avec un détergent adapté à la surface en acier inoxydable ou en inox.
- Nettoyez à l'aide d'un chiffon doux savonneux et d'un détergent liquide (non abrasif) adapté à la surface en inox, en prenant soin d'essuyer dans un sens.
- Élimine immédiatement et sans attendre les taches de calcaire, d'huile, d'amidon, de lait et de protéines sur les surfaces en verre et en inox. À la longue, les taches peuvent causer la rouille.
- Les nettoyeurs pulvérisés/appliqués sur la surface doivent être nettoyés immédiatement. Les nettoyeurs abrasifs qui restent sur la surface la font blanchir.

Surfaces en verre

- Nettoyez l'appareil à l'aide d'un détergent à vaisselle, d'eau chaude et d'un chiffon en microfibras spécifique pour les surfaces en verre et séchez-le à l'aide d'un chiffon sec en microfibras.
- Si des résidus de détergent restent après le nettoyage, nettoyez-les avec de l'eau froide et séchez à l'aide d'un chiffon en microfibras sec et propre. Les résidus de détergent peuvent endommager la surface du verre la prochaine fois.
- Les résidus séchés sur la surface du verre ne doivent en aucun cas être nettoyés avec des couteaux dentelés, du fil laine métallique ou des outils de grattage similaires.
- Vous pouvez éliminer les taches de calcium (taches jaunes) sur la surface du verre à l'aide d'un agent de détartrage disponible sur le marché, tel que le vinaigre ou le jus de citron.
- Si la surface est très sale, appliquez le produit de nettoyage sur la tache à l'aide d'une éponge et patientez longtemps qu'il agisse correctement. Nettoyez ensuite la surface en verre à l'aide d'un chiffon humide.

- Les décolorations et les taches sur la surface en verre sont normales et ne présentent pas de défauts.

Pièces en plastique et surfaces peintes

- Nettoyez les pièces en plastiques et les surfaces peintes à l'aide d'un détergent à vaisselle, d'eau chaude et d'un chiffon doux ou d'une éponge et séchez-les à l'aide d'un chiffon sec.
- Assurez-vous que les joints des composants de l'appareil ne sont pas laissés humides et avec du détergent. Autrement, ces joints risquent de se corroder

6.2 Nettoyage de la surface intérieure de la hotte

Suivez les étapes de nettoyage décrites dans la section « Informations générales sur le nettoyage » en fonction des types de surface de votre produit.



La surface intérieure du produit et les pièces à l'intérieur peuvent présenter des surfaces coupantes. Soyez prudent lors du nettoyage.

6.3 Nettoyage du bandeau de commande


- Lors du nettoyage du bandeau de commande, essuyez celui-ci à l'aide d'un chiffon doux humide et séchez-les à l'aide d'un chiffon sec. Ne retirez pas les joints en dessous pour nettoyer le panneau. Le panneau de commande et les boutons peuvent être endommagés.
- Lors du nettoyage des panneaux en inox et du bouton de commande, n'utilisez pas d'agents de nettoyage pour inox autour du bouton. Les indicateurs situés autour du bouton peuvent être effacés.
- Nettoyez les panneaux de commande tactiles à l'aide d'un chiffon doux humide et séchez-les à l'aide d'un chiffon sec. Si votre produit est doté d'une fonction de verrouillage des touches, réglez le verrouillage des touches avant de procéder au nettoyage du panneau de commande. Dans le cas contraire, une détection incorrecte peut se produire sur les touches.

6.4 Filtre en aluminium

Ce filtre capte les particules d'huile présentes dans l'air. **Il est recommandé de nettoyer le filtre une fois par mois dans des conditions normales d'utilisation.** Pour y parvenir :

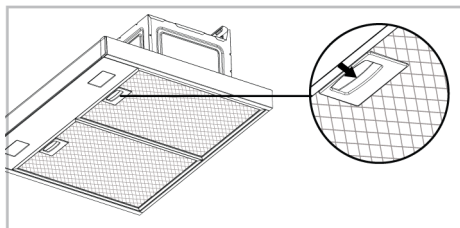
1. Retirez les filtres en aluminium.
2. Lavez les filtres dans l'eau avec un détergent liquide et réinstallez-les après séchage.

Les filtres en aluminium peuvent changer de couleur au cours du lavage ; ceci est normal et ne nécessite pas de remplacer vos filtres.

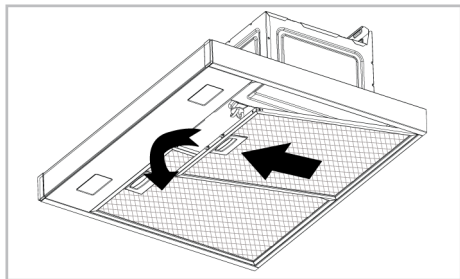
 Vous pouvez également laver le filtre en aluminium dans le lave-vaisselle. (max. 70 °C)

Retrait des filtres en aluminium

1. Poussez le verrou du filtre en aluminium vers l'avant.



2. Abaissez légèrement le filtre et tirez-le vers l'avant. Sinon, vous risquez d'incliner le filtre.




3. Réinstallez le filtre en aluminium dans son emplacement après le rinçage en suivant les étapes ci-dessus en sens inverse.

6.5 Filtre à charbon (utilisation sans conduit de fumée)

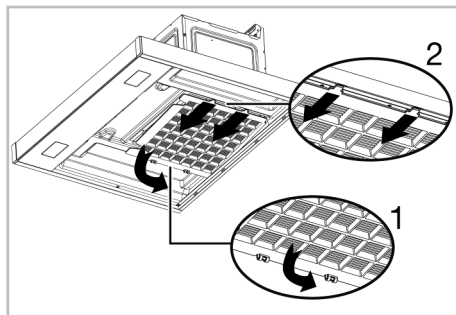
Avvertissements généraux

- Si vous avez installé votre appareil sans conduit de fumée, vous devez remplacer vos filtres à charbon tous les 4 mois en utilisation normale. Vous pouvez vous procurer le filtre à charbon auprès des services agréés.
- Le filtre à charbon ne doit jamais être lavé.
- Si vous ne respectez pas les règles de nettoyage et de remplacement des filtres de votre hotte, vous risquez de provoquer un incendie.

 Lorsque vous l'utilisez avec des filtres à charbon, le niveau du bruit augmente et le débit diminue.

Démontage du filtre à charbon

1. Retirez les filtres en aluminium.
2. Dégagez les verrous du filtre à charbon de leurs fentes (1).



3. Retirez les goupilles de l'autre extrémité du filtre à charbon de son support et tirez-le dans le sens de la flèche (2).
4. Inversez ce processus, insérez premièrement les languettes dans la fente du nouveau filtre à charbon, puis poussez les verrous vers le haut.
5. Installez les filtres en aluminium.

6.6 Lampe de la hotte

En cas de dysfonctionnement de la lampe dans la hotte, contactez votre revendeur local ou le service clientèle, et veillez à ce que la lampe soit remplacée.

FR

7 Dépannage

Si le problème persiste même après observation des instructions contenues dans cette partie, contactez votre fournisseur ou un service de maintenance agréé. N'essayez jamais de réparer votre appareil par vous-même.

L'appareil ne fonctionne pas.

- Le fusible peut être défilant ou grillé. >>> Vérifiez les fusibles dans la boîte à fusibles. Remplacez-les si nécessaire ou remettez-les en marche.
- Le produit n'est peut-être pas branché. >>> Vérifiez si le produit est branché à la prise ou non.
- Le bouton de vitesse peut ne pas être réglé. >>> Appuyez/touchez le bouton de vitesse souhaité.
- Il se peut qu'il n'y ait pas d'électricité. >>> Vérifiez que le réseau électrique est opérationnel et vérifiez les fusibles dans la boîte à fusibles. Changez les fusibles si nécessaire ou réactivez-les.

Le voyant de la hotte n'est pas allumé.

- La lampe de la hotte est peut-être défectueuse. >>> Contactez le revendeur local où vous avez acheté votre appareil ou le service clientèle, et veillez à ce que la lampe soit remplacée.
- Il se peut qu'il n'y ait pas d'électricité. >>> Vérifiez que le réseau électrique est opérationnel et vérifiez les fusibles dans la boîte à fusibles. Changez les fusibles si nécessaire ou réactivez-les.

